

БГРС - 36585

09:30

УПРАВНИ СУД у Београду

УПРАВНИ СУД

Примљено непосредно - поштом (обично - препору-  
чено) 20.04 20 22 године у 1 примерац **Немањина 9**

прилога и рубрика.  
Предато поштом препоручено дана 21.04.2022 **Београд**

Писмено таксиграно на \_\_\_\_\_ динара, недостају таксе  
**ЖАЛБА**  
\_\_\_\_\_ дин. \_\_\_\_\_ писмено примљено без таксе,

ради поништења Решења Републичке изборне комисије од **15.04.2022.** године  
**02 Број 013-1330/22**

Лице овлашћено за пријем

Жалба се подноси из свих законских разлога, у благовременом року.

Решење РИК-а је објављено на веб-презентацији дана 15.04.2022. године у 11:28 часова.

На седници одржаној 15.04.2022. године, Републичка изборна комисија донела је Решење 02 Број 013-1330/22 којим је одбила као неоснован Приговор жалиоца ради поништења Решења Општинске изборне комисије Бујановац број 013-204/22 од 07.04.2022. године. Приговором подносилац проглашене изборне листе „КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“ - “KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS” је тражио од Републичке изборне комисије да поништи напред наведено Решење ОИК-а за бирачко место бр. 6. О.Ш. „Мухарем Кадриу“ – учионица, у Великом Трновцу, општина Бујановац, због неправилности које су се десиле на том БМ, на изборима за избор народних посланика, одржаних 03. априла 2022. године.

Наиме, на дан гласања бирачки одбор је приликом утврђивања исправности гласачке кутије на предметном БМ за избор народних посланика Народне скупштине Републике Србије, супротно члану 92. ст.4 ЗиНП је утврдио исправност гласачке кутије, тако што је као први бирач, на контролном листу се потписао члан бирачког одбора именован у проширеном саставу под редним бр.10, Неџмедин Рашити, уписан у извод бирачког списка за избор народних посланика, под редним бројем 357.

Републичка изборна комисија приликом утврђивања основаности навода приговора је констатовала да су чланом 116. став 1. тачка 3) ЗиНП, као разлози за поништавање гласања на бирачком месту по службеној дужности, прописане околности да, под један, у гласачкој кутији нема контролног листа, под два да контролни лист није попуњен или, под три, да га није потписао први бирач и бар један члан бирачког одбора. Без обира на овакву констатацију, која се заснива на одредбама ЗиНП-а, Републичка изборна комисија закључује да „околност да је исправност гласачке кутије проверена у присуству бирача који је истовремено и члан бирачког одбора на том бирачком месту представља лакшу неправилност за коју, у смислу наведене одредбе члана 116 ЗиНП, није предвиђена последица поништавање гласања на бирачком месту“.

Овакав закључак РИК-а нема законски основ јер по одредбама из члана 116. став 1. Закона о избору народних посланика, локална изборна комисија по службеној дужности доноси решење којим поништава гласање на бирачком месту ако утврди да се десио случај из тачке 3.) тог члана, као што је случај у предметном бирачком месту бр.6 у Великом Трновцу, а што је ОИК Бујановац првобитно приликом утврђивања резултата гласања и по Захтеву за поништавање гласања на бирачком месту подносиоца проглашене изборне листе, а затим и РИК по изјављеном Приговору пропустили да учине.

Дакле, на основу потпуног и правилног утврђеног чињеничног стања, орган за спровођење избора је погрешно применио материјално право, када је донео незаконито побијено решење.

Са свега изнетог, Управном суду предлажемо да о захтеву одлучи мериторно и донесе следећу

### ОДЛУКУ

којом се **ПОНИШТАВА** Решење Републике изборне комисије од 15.04.2022. године број 02 Број 013-1330/22, као незаконито, и **УСВАЈА** као основу Жалбу подносиоца проглашене изборне листе „КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“ „KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS“, за поништај гласања за бирачко место бр.6. О.Ш. „Мухарем Кадриу“ – учioniца, у Великом Трновцу, општина Бујановац, за избор за народне посланике Народне скупштине Републике Србије.

П.С:

Доказе о овом предмету прибавити од РИК-а код кога се налазе у оригиналу,

У прилогу овог акта достављамо копију ожалбеног Решења РИК-а и копија Колаиционог споразума проглашене изборне листе.

У Бујановцу, дана 16.04.2022.. године  
(место и датум)

„КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“  
„KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS“  
Назив изборне листе

КОАЛИЦИЈА: „КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“  
KOALICIONI: „KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS“  
Назив подносиоца изборне листе

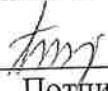
Абедин Раһипи  
Име и презиме лица овлашћеног за заступање

ЈМБГ лица овлашћеног за заступање

Место и адреса пребивалишта  
лица овлашћеног за заступање

Број телефона лица овлашћеног за заступање

Адреса за пријем електронске поште  
лица овлашћеног за заступање

  
Потпис

На основу члана 153. став 1. и члана 154. став 5. Закона о избору народних посланика („Службени гласник РС”, број 14/22),

Републичка изборна комисије, на седници одржаној 14. и 15. априла 2022. године, решавајући по приговору КОАЛИЦИЈЕ: „КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“ “KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS” поднетом од стране овлашћеног лица Абедина Раџипија против Решења Општинске изборне комисије општине Бујановац број: 013-204/22 од 7. априла 2022. године, донела је

## РЕШЕЊЕ

1. Приговор се ОДБИЈА, као НЕОСНОВАН.
2. Ово решење се објављује на веб-презентацији Републичке изборне комисије.

### Образложење

Републичка изборна комисија је 12. априла 2022. године у 11,40 часова примила приговор КОАЛИЦИЈЕ: „КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“ “KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS”, подносиоца проглашене изборне листе кандидата за народне посланике на изборима одржаним 3. априла 2022. године под називом „КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“ “KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS”.

Приговор је поднет од стране Абедина Раџипија, лица овлашћеног за подношење изборне листе, против Решења Општинске изборне комисије општине Бујановац број 013-204/22 од 7. априла 2022. године, којим је одбијен захтев за поништавање гласања на бирачком месту број 6. у општини Бујановац број 013-200/22 од 6. априла 2022. године у 13,33 часова.

Оспорено решење је објављено на веб-презентацији Републичке изборне комисије 8. априла 2022. године у 14:51:55 часова.

Приговор је поднет преко Општинске изборне комисије општине Бујановац, којој је приговор поднет 11. априла 2022. године у 10,36 часова.

Подносилац приговора наводи: да је Општинској изборној комисији Бујановац (даље: ОИК) поднео Захтев за поништавање гласања на бирачком месту бр. 6. О.Ш. "Мухарем Кадриу"-Учионица, Велики Трновац, који је заведен под бр.013-200/2022, у којем је навео да је бирачко место отворено на време а да је приликом обављања изборних радњи из своје надлежности, бирачки одбор супротно чл.92. ст.4 ЗИНП утврдио исправност бирачке кутије. Као доказ овој тврдњи тражио је да служи контролни лист за избор за народне посланике који се налазио у врећи у изборном материјалу који се чува у ОИК-у; да је дана 06.04.2022. године поднео благовремено и захтев за увид у изборни материјал за избор народног посланика, и то: контролног листа, записника о раду бирачког одбора и решења о именовању лица у бирачком одбору у сталном и проширеном саставу на бирачком месту бр. 6.- а све у складу

са чланом 54. став 1. Закона о избору народних посланика; да је поступајући по захтеву подносиоца захтева за увид у изборни материјал, а пре него што је расправљао о Захтеву за поништавање гласања, ОИК једногласно, на предлог председника образовао трочлану Радну групу са задатком да изврши увид у изборни материјал; да је радна група отворила врећу са гласачким материјалом за народне посланике са предметног бирачког места и том приликом извршила увид и констатовала следеће: Коверат са контролним листом био је запечаћен налепницом за Народне посланике, без икаквих оштећења, исти је отворен из којег је извађен контролни лист у који се јасно видело да је потписан од стране чланова бирачког одбора, а да као први бирач се потписао Неџмедин Рашити, уписан под редним бројем 357 у извод бирачког списка а који је истовремено био члан бирачког одбора бр.6. О.Ш, "МУХАРЕМ КАДРИУ" — учионица, Велики Трновац у проширеном саставу како и стоји у Решењу о именовану проширеног састава, бр. 013-126/22 од 23.03.2022. године, под редним бројем 10.

Подносилац приговора истиче да се приговор заснива на следећим чињеницама: да се Неџмедин Рашити потписао као први бирач у контролни лист, уписан под редним бројем 357 у извод бирачког списка за избор народних посланика у БМ бр. 6. и да је исти истовремено био члан тог бирачког одбора у проширеном саставу, што представља неправилност приликом утврђивања исправности гласачке кутије, сходно члану 92. став 4. и члану 116. став 1. тачка 3) ЗиНП а што је ОИК пропустио да утврди као чињеницу приликом одлучивања о захтеву за поништавање гласања, чиме је тај орган пропустио да донесе правилну и на закону основану одлуку.

Подносилац приговора, даље, истиче да је без обзира на овако потпуно утврђено чињенично стање, Општинска изборна комисија Бујановац одбила Захтев за поништавање гласања на бирачком месту бр. 6. те да је, доносећи овакву одлуку ОИК прекршио материјално право, односно члан 92. став 4. и члан 116. став 1. тачка 3) ЗиНП по којем је ОИК био дужан да по службеној дужности поништи гласање на том бирачком месту, јер је, како се истиче, Законом јасно речено да исправност гласачке кутије не може да утврди члан бирачког одбора на том бирачком месту, што је санкционисано у напред наведеним одредбама ЗиНП.

Подносилац приговора сматра да је ОИК-ова одлука да одбије Захтев за поништавање гласања на предметном бирачком месту незаконита јер је на утврђеном чињеничном стању погрешно применила материјално право и предлаже да Републичка изборна комисија донесе одлуку којом се поништава Решење Општинске изборне комисије Бујановац од 07.04.2022. године број 013-204/22, као незаконито, и усваја као основан Приговор подносиоца проглашене листе „КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“ „KOALICONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS“, односно Захтев за поништавање гласања на бирачком месту 6. О.Ш. „Мухарем Кадриу“ - учионица, у Великом Трновцу, општина Бујановац, за избор за народне посланике Народне скупштине Републике Србије.

Републичка изборна комисија је, претходно испитујући приговор, у смислу одредби члана 167. став 1. Закона о општем управном поступку

(„Службени гласник РС”, бр. 18/16 и 95/18 - Аутентично тумачење), а у складу са чланом 159. став 1. Закона о избору народних посланика којим је предвиђено да се одредбе закона којим се уређује општи управни поступак сходно примењују на одлучивање о захтеву за поништавање гласања на бирачком месту и на одлучивање о приговору, утврдила да је приговор благовремен, дозвољен и изјављен од стране овлашћеног лица.

Републичка изборна комисија је констатовала следеће чињенично и правно стање:

- тачком 1. диспозитива оспореног решења одбијен је захтев за поништавање гласања на бирачким местима број 6. О.Ш. „Мухарем Кадриу“ – Учионица, Велики Трновац, који је поднео Абедин Раћипи, овлашћено лице проглашене изборне листе „КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“ „KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS“, као неоснован;

- у образложењу оспореног решења наводи се: да је поступајући по захтеву подносиоца из тачке 1. диспозитива овог решења, Општинска изборна комисија једногласно, на предлог председника образовала трочлану радну групу у саставу: Исмаил Пајазити, Ивица Стошић и Мустафа Неџиби, са задатком да изврши увид у изборни материјал како стоји у захтеву; да је радна група приступила раду у 14:00 часова и отворила врећу са гласачким материјалом за народне посланике са предметног бирачког места и том приликом је извршила увид и констатовала да је коверат са контролним листом био запечаћен налепницом за Народне посланике, без икаквих оштећења, након чега из коверте извађен контролни лист у којем се јасно видело да је потписан од стране чланова бирачког одбора, а да као први бирач се потписао Неџмедин Рашити уписан под редним бројем 357 у извод бирачког списка; да је радна група истовремено утврдила да је Неџмедин Рашити који се потписао као први бирач у контролни лист био члан бирачког одбора у проширеном саставу што се видело из Решења о именовању проширеног састава, бр. 013-126/22 од 23.03.2022. године, под редним бројем 10; да је увидом у записник о раду бирачког одбора Радна група утврдила да није било примедби на записник о раду БО; да је у складу са свим горе наведеним Општинска изборна комисија већином гласова донела одлуку како је наведено у диспозитиву овог решења.

Увидом у одбијени захтев за поништавање гласања на бирачком месту, утврђено је да се у захтеву наводи да је 3. априла 2022. године бирачко место број 6. отворено на време и да приликом обављања процесних изборних радњи из својих надлежности бирачки одбор супротно члану 92. Закона о избору народних посланика, исправност гласачке кутије није утврдио у присуству првог бирача, већ је исправност утврђена потписима члана и председника бирачког одбора на том бирачком месту, што представља неправилност у раду бирачког одбора

Разматрајући предмет приговора, Републичка изборна комисија је констатовала:

- да је чланом 92. Закона о избору народних посланика прописано: да бирачки одбор у присуству бирача који први дође на бирачко место утврђује да је гласачка кутија исправна и празна и то

уписује у контролни лист (став 1); да контролни лист потписују бирач који први дође на бирачко место и најмање један члан бирачког одбора; да бирачки одбор у присуству бирача који први дође на бирачко место убацује попуњен и потписан контролни лист у гласачку кутију, коју након тога печата (став 3); да се исправност гласачке кутије не може проверити у присуству бирача за кога је након провере УВ-лампом утврђено да је изашао на изборе на другом бирачком месту, који нема важећу јавну исправу за утврђивање идентитета, који није уписан у извод из бирачког списка и који је члан бирачког одбора на том бирачком месту (став 4);

- да на основу члана 116. став 1. тачка 3) Закона о избору народних посланика локална изборна комисија по службеној дужности доноси решење којим поништава гласање на бирачком месту ако утврди да у гласачкој кутији нема контролног листа, односно да контролни лист није попуњен или да га није потписао први бирач и бар један члан бирачког одбора;

- да је у Записнику о раду бирачког одбора на спровођењу гласања за избор народних посланика на бирачком месту број 6. у општини Бујановац, у тачки 6. наведено да је Неџмедин Рашити бирач који је први дошао на бирачко место и у тачки 7. да је бирач који је први дошао на бирачко место у извод из бирачког списка уписан под бројем 357;

- да је увидом у Решење о именовану чланова и заменика чланова бирачког одбора у проширеном саставу за бирачко место број 6. у општини Бујановац 02 Број 013-126/22 од 23. марта 2022. године, утврђено да је Неџмедин Рашити, под тачком 10, именован за члана бирачког одбора на предлог подносиоца Изборне листе „КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“ “KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS”;

- да је увидом у Извод из бирачког списка за гласање на изборима за народне посланике 357 за бирачко место број 6. у општини Бујановац утврђено да је Неџмедин Рашити уписан у извод под редним бројем 357 и да под тим редним бројем постоји својеручни потпис бирача.

Приликом утврђивања основаности навода приговора, Републичка изборна комисија је констатовала да су чланом 116. став 1. тачка 3) Закона о избору народних посланика, као разлози за поништавање гласања на бирачком месту по службеној дужности, прописане околности да, под један, у гласачкој кутији нема контролног листа, под два да контролни лист није попуњен или, под три, да га није потписао први бирач и бар један члан бирачког одбора. Имајући наведено у виду, Републичка изборна комисија је закључила да околност да је исправност гласачке кутије проверена у присуству бирача који је истовремено и члан бирачког одбора на том бирачком месту представља лакшу неправилност за коју, у смислу наведене одредбе члана 116. Закона о избору народних посланика, није предвиђена последица поништавање гласања на бирачком месту, што погрешно сматра подносилац приговора, када наводи да је Општинска изборна комисија пропустила да поништи гласање на предметном бирачком месту са позивањем на наведену законску одредбу.



На основу свега изнетог, Републичка изборна комисија је закључила да је оспорено решење правилно и засновано на закону, те да на бирачком месту број 6. у општини Бујановац није учињена неправилност која би била од утицаја на законитост спроведеног поступка гласања, у складу с чим приговор треба да буде одбијен, тако да је донета одлука како је наведено у диспозитиву овог решења.

УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ: Против овог решења подносилац приговора може изјавити жалбу Управном суду у року од 72 часа од објављивања овог решења на веб-презентацији Републичке изборне комисије.

02 Број: 013-1330/22  
У Београду, 15. априла 2022. године

### РЕПУБЛИЧКА ИЗБОРНА КОМИСИЈА



## КОАЛИЦИОНИ СПОРАЗУМ MARRËVESHJA E KOALICIONIT

Закључен у Бујановцу – дана 28.02.2022. године, између коалиционих партнера  
E lidhur në Бујанос - me datë 28.02.2022. në mes partnerëve të koalicionit:

1. Партије за Демократско Деловање (ПДД) - коју заступа Шаип Камбери, председник,  
Partia për Veprim Demokratik (PVD) – të cilën e përfaqëson Shaip Kamberi, kryetar,
2. Демократске Партије (ДП) – коју заступа Нагип Ариффи, председник,  
Partia Demokratike (PD) - të cilën e përfaqëson Nagip Arifi, kryetar,
3. Покрета за Демократски Прогрес (ПДП) коју заступа Шћиприм Муслиу, председник  
Lëvizja e Progresit Demokratik - të cilën e përfaqëson Shqiprim Musliu, kryetar.

### Члан - Neni 1.

#### Политичко деловање странака -Veprimi politik i palëve

Коалициони партнери су сагласни да формирају изборну коалицију ради подношења заједничке изборне листе кандидата за народне посланике Народне скупштине Републике Србије, на изборима расписаним за 03. април 2022. године.

Partnerët e koalicionit janë të pajtimit që të formojnë koalicionin zgjedhor për dorëzimin e listës së përbashkët zgjedhore të kandidatëve për deputetë popullor të Kuvendit popullor të Republikës së Serbisë, për zgjedhjet e shpallura për 3 prill 2022.

Прикупљање потписа организоваће коалициони партнери заједнички или одвојено у ~~разним~~ институцијама или другим локацијама.

Grumbullimi i nënshkrimeve do të organizohet nga partnerët e koalicionit bashkërishtë ose ndaras në institucionet publike ose lokacione tjera

### Члан - Neni 2.

#### Назив Коалиције – Emërtimi i Koalicionit

Коалициони партнери су сагласни да образују коалицију под називом: **КОАЛИЦИЈА:**  
**“КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ“**

Partnerët e koalicionit janë të pajtimit që të formojnë koalicionin me emërtimin: **КОАЛИЦИОНИ:**  
**“КОАЛИЦИОНИ I SHQIPTARËVE TË LUGINËS”.**

### Члан - Neni 3.

#### Назив Изборне листе - Emërtimi i listës zgjedhore

Коалициони партнери су сагласни да назив заједничке изборне листе буде: **“КОАЛИЦИЈА**  
**АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ “**



Partnerët e koalicionit janë të pajtimit që lista e përbashkët zgjedhore të emërtohet: “ KOALICIONI I SHQIPTARËVE TË LUGINËS ”

#### Члан - Neni 4.

Предлог кандидата од наведених политичких странака за заједничку изборну листу  
Propozimi i kandidatëve nga subjektet e lartëcekura politike për listën e përbashkët zgjedhore

Коалициони партнери сагласни су да предлози кандидата за народне посланике у Народној скупштини на заједничкој изборној листи буде по следећем редоследу:

Partnerët e koalicionit janë të pajtimit që propozimet e kandidatëve për deputetë në Kuvendin popullor në listën e përbashkët zgjedhore të jetë si në vijim:

- Партија за Демократско Деловање (ПДД) предлаже кандидате за народне посланике на изборној листи са редним бројевима: 1, 4, 7 и 10 (где ће кандидат под ред. бр. 1. бити мушкарац, кандидат под ред. бр. 4. жена и кандидат под ред. бр. 7. мушкарац, кандидат бр. 10 жена)  
Partia për Veprim Demokratik (PVD) propozon kandidatët për deputetë popullorë në listën zgjedhore me numrat: 1, 4, 7 dhe 10 (ku kandidati me numrin rendor 1 do të jetë mashkull, kandidati me numrin rendor 4 femër dhe kandidati me numrin 7 mashkull dhe kandidati nr. 10 femër)
- Демократска Партија (ДП), предлаже кандидате за народне посланике у изборној листи под ред. бр. 2., 5. и 8 (где ће кандидат под ред. бр. 2. бити мушкарац, кандидат под ред. бр. 5. жена и кандидат под ред. бр. 8. мушкарац)  
Partia Demokratike (PD), propozon kandidatët për deputet në listën zgjedhore në numrat: 2, 5 dhe 8 (ku kandidati me numrin rendor 2 do të jetë mashkull, kandidati me numrin rendor 5 femër dhe kandidati me numrin 8 mashkull)
- Покрет за Демократски Прогрес (ПДП), предлаже кандидате за народне посланике у изборној листи под ред. бр. 3., 6. и 9. (кандидат под ред. бр. 3 је мушкарац, кандидат под ред. бр. 6. жена и кандидат под ред. бр. 9. мушкарац)  
Lëvizja e Progresit Demokratik (LPD), propozon kandidatët për deputet në listën zgjedhore në numrat: 3, 6 dhe 9 (ku kandidati me numrin rendor 3 do të jetë mashkull, kandidati me numrin rendor 6 femër dhe kandidati me numrin 9 mashkull).

Како би испоштовали законске услове Коалициони партнери предложиће најмање по једног мушког и једног женског кандидата за заједничку изборну листу .

Partnerët e Koalicionit, me qëllim të respektimit të kushteve ligjore, për listën e përbashkët do të propozojnë më së paku nga një kandidat mashkull dhe një femër.

#### Члан - Neni 5.

Овлашћено лице за подношење заједничке изборне листе кандидата за народне посланике и обављање других изборних радњи

Personi i autorizuar për paraqitjen e listës së përbashkët zgjedhore të kandidatëve për deputetë popullorë dhe kryerjen e veprimeve tjera zgjedhore

Коалициони партнери су сагласни да за подношење заједничке изборне листе кандидата за народне посланике у Народној скупштини Републике Србије, као и за предузимање свих других радњи у изборном поступку у име Коалиције (подношење правних средстава у спровођењу избора, предлагање чланова и заменика чланова у орган за спровођење избора и др.), буде овлашћен: Абедин Раһипи, ЈМБГ: \_\_\_\_\_, л.к. \_\_\_\_\_, ц, адреса становања: \_\_\_\_\_

Partnerët e Koalicionit janë të pajtimit që për dorëzimin e listë së përbashkët zgjedhore të kandidatëve për deputetë popullorë në Kuvendin popullor të Republikës së Serbisë, si dhe për ndërmarrjen e të gjitha veprimeve tjera në procesin zgjedhor në emër të Koalicionit (parashtrimi i mjeteve juridike gjatë mbajtjes së zgjedhjeve, propozimi i anëtarëve dhe zëvendësve të anëtarëve në organet për mbajtjen e zgjedhjeve dhe të tjera), të autorizojë: Abedin Raqipin, NPUQ \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_ resa e baninit: \_\_\_\_\_

Предлагање чланова и заменика чланова у стални и проширени састав бирачких одбора врши се договором коалиционих партнера.

Propozimi i anëtarëve dhe zëvendësanëtarëve në përbërje të përhershme dhe të zgjeruar të këshillave zgjedhore bohet me marrëveshje të partënerëve të koalicionit.

#### Члан - Neni 6.

##### Финансирање коалиционих партнера Financimi i partnerëve të koalicionit

Коалициони партнери имају обавезу да финансијска средства за банкарску гаранцију буду подједнака.

Partnerët e koalicionit kanë obligim që mjetet financiare për sigurimin e garancionit bankar të bëhen në mënyrë të barabartë.

Коалициони партнери (странке уговорнице) сагласни су да, у складу са чланом 24. Закона о финансирању политичких активности, Демократска Партија отвори посебан банкарски рачун у сврху прикупљања средстава за финансирање политичке изборне кампање за избор народних посланика у Народну скупштину Републике Србије, расписаних за 03. април 2022. године.

Partnerët e Koalicionit (palët kontraktuale) janë të pajtimit që, konform nenit 24 të Ligjit mbi financimin e aktiviteteve politike), të hapin xhirrollogari të posaçme bankare të dedikuar për financimin e fushatës politike zgjedhore për deputetë pupollorë në Kuvendin Popullor të Republikës së Serbisë, të shpallur për 3 prill 2022.

Демократска Партија овлашћује Абедина Раһипија, са пребивалиштем \_\_\_\_\_ бр.лк. бр. \_\_\_\_\_ дате од \_\_\_\_\_, ЈМБГ: \_\_\_\_\_ да располаже посебним посебним рачуном из става 2. овог члана за прикупљање средстава за финансирање изборне кампање, тако да средства издвоји подједнако за све политичке странке из овог коалиционог споразума.

Partia Demokratike autorizon Abedin Raqipin, me vendbanim \_\_\_\_\_ omuna \_\_\_\_\_, i letërnjoftimit \_\_\_\_\_ lëshuar nga \_\_\_\_\_ NPUQ: \_\_\_\_\_ që të disponojë me xhirrollogarinë e posaçme nga pragrafi 2 i këtij neni për mbledhjen e mjeteve për financimin e fushatës

zgjedhore, ashtu që këto mjete t'i ndajë në mënyrë të barabartë për të gjitha partitë politike e këtij Koalicioni.

Кампања ће се финансирати средствима добијеним из републичког буџета, која ће бити расподељена подједнако, односно са по 33.33% за сваки политички субјект ове Изборне Коалиције.

Financimi i fushatës do të bëhet nga mjetet e marra prej buxhetit republikan, të cilat do të ndahen në mënyrë të barabartë, respektivisht nga 33.33% për çdo subjekt politik të këtij Koalicioni zgjedhor.

Финансирање Коалиционих партнера после окончања избора биће учињено подједнако за све коалиционе партнере, без обзира на добијене мандате на парламентарним изборима 03. априла 2022. године јер изборна листа се састоји од 3 (три) странака, а финансијска средства биће подељена подједнако за три политичке странке са по 33,33% добијеног износа.

Financimi i partnerëve të Koalicionit pas përfundimit të zgjedhjeve do të bëhet në mënyrë të barabartë për të gjithë partnerët e koalicionit pa marrë parasysh mandatet e fituara në zgjedhjet parlamentare të 3 prillit 2022, me që lista përbëhet prej 3 (tre) partive, ndërsa mjetet financiare do të ndahen në mënyrë të barabartë për 3 partitë politike me nga 33.33% të shumës së fituar.

Именовани из чл. 5. овог Споразума, одредјује се као одговорно лице за финансијско пословање, подношење извештаја, вођење књига и контакт са Агенцијом за борбу против корупције(овлашћено лице), Коалиције: „**КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ – КОАЛИЦИОНИ И ШҚИПТАРËВЕ ТË ЛУГИНËС**”.

I emëruari nga neni 5 i kësaj Marrëveshjeje, caktohet për person përgjegjës për afarizimin financiar, paraqitjen e raporteve, udhëheqjen e librave të kontabilitetit dhe për kontakt me Agjensionin për luftë kundër korrusionit (person i autorizuar), të Koalicionit: “**КОАЛИЦИЈА АЛБАНАЦА ДОЛИНЕ – КОАЛИЦИОНИ И ШҚИПТАРËВЕ ТË ЛУГИНËС**”.

#### Члан - Neni 7.

##### Подела мандата - Ndarja e mandateve

Коалициони партнери су сагласни да се мандати освојени на овим изборима требају поделити: први ПДД, други ДП, трећи ПДП, и све тако редом до броја девет.

Partnerët e koalicionit janë të pëlqimit që mandatet e fituara në këto zgjedhje të ndahen si vijon: i pari PVD, i dyti PD, i treti LPD, dhe kështu me radhë deri te numri 10.

У случају превременог престанка мандата за који су изабрани посланици или било од субјективних или објективних разлога, мандат ће бити додељен кандидату те исте странке.

Në rast të ndërprerjes së mandatit para kohe për të cilin janë zgjedhur deputet qoftë për shkakë subjektive apo objektive, mandati do t'i ndahet kandidatit të të njejtit subjekt politik.

#### Члан - Neni 8

##### Евентуално укључивање у скупштинској већини Përfshirja eventuale në shumicën parlamentare

Одлуку о било каквом споразуму о евентуалном укључивању у скупштинску већину, као и поделу позиција која могу произаћи из овог укључивања, донеће заједнички коалициони партнери.

Vendimin për çfarëdo marrëveshje të përfshirjes eventuale në shumicën parlamentare, sikurse edhe ndarjen e pozitive që mund të rrjedhin nga kjo përfshirje, e marrin bashkërisht partnerët e koalicionit.

У случају придруживања владајућој већини, сви политички субјекти биће укључени у расподелу позиција.

Në rast të hyrjes në koalicionin qeveritar, në ndarjen e posteve do të përfshihen të gjitha subjektet politike.

Посланици имају обавезу да о темама од заједничког интереса, учествују у скупштинама општина, да дају писмене одговоре политичким странкама, учествују у скупштинским седницама најмање на 80% седница и најмање једном годишње непосредно комуницирају са грађанима (питања/ одговори).

Deputetët, kanë obligim që për temat me interes të përbashkët, të marrin pjesë në kuvendet komunale, të i përgjigjen me shkrim partive politike, të marrin pjesë në seancat parlamentare minimum 80% të seancave dhe të paktën një herë në vit të komunikojnë me qytetarët në mënyrë të drejtpërdrejt (pyetje/përgjigje).

#### Члан - Neni 9.

#### Прелазне одредбе - Dispozitat Kalimtare

Овај Коалициони споразум сачињен је у 5 (четири) истоветних примерака, од којих је по један примерак за сваку странку а један примерак за овлашћеног јавног бележника.

Кјо marrëveshje e koalicionit është përpiluar në 5 (pese) kopje identike, ku për secilën palë nga një kopje dhe një për noterin e autorizuar.

Овај споразум биће оверен од стране овлашћеног јавног бележника.

Кјо marrëveshje do të noterizohet nga Noteri i autorizuar.

Partija за Демократско Деловање  
Partia për Veprim Demokratik

Shqipëri Kamberi - председник/kryetar



Демократска Партија - Partia Demokratike

Nagip Arifi - председник/kryetar



Partija за Демократски Прогрес  
Partia për Progresin Demokratik

Shqipëri Mustri - председник/kryetar



Република Србија  
ЈАВНИ БЕЛЕЖНИК  
Ненад Манић  
Бујановац  
Војводе Степе Степановића 31

УОП - I:1934-2022  
Страна 1 (један)

Потврђује се да је:-----

1. Шаип Камбери рођен/а ..... )  
..... дине, са пребивалиштем у  
..... у својству заступника Партија за демократско деловање-Partia  
per vergrim demokratik у улици Рамиза Садику 3 (три) у Прешево, матични број  
07573448, ПИБ 100955362 у присуству Јавнобележничког сарадника својеручно  
потписао/ла ову исправу.-----

Идентитет подносиоца исправе утврђен је увидом у личну карту бр.  
издата .....

Овлашћење подносиоца исправе за заступање утврђено је увидом уверење  
Број:00-00021/2021-28 од дана 03.03.2021 од стране Министарство Државне  
Управе и Локалне Самоуправе.-----

2. NAGIP ARIFI рођен/а ..... )  
..... прве) године, са пребивалиштем у  
у својству заступника DEMOKRATSKA PARTIJA PARTIA DEMOKRATIKE у улици  
Петра Драпшина 02 (два) у Бујановцу, матични број 17822004, ПИБ 107234630 у  
присуству Јавнобележничког сарадника својеручно потписао/ла ову исправу.-----  
Идентитет подносиоца исправе утврђен је увидом у личну карту бр.  
издата .....

Овлашћење подносиоца исправе за заступање утврђено је увидом у решење  
број:119-00-00-00052/2011-08 од дана 9.аугуст 2011.године од стране  
Министарство за људска и мањинска права,државну управу и локалну самоуправу  
Републике Србије.-----

3. SHQIPRIM MUSLIU рођен/а ..... )  
..... ) године, са пребивалиштем у  
..... у својству заступника ПОКРЕТ ЗА ДЕМОКРАТСКИ ПРОГРЕС-Lëvizja e  
Progresit Demokratik у улици Косовска 54 (педесет четири) у Бујановац, матични  
број 17584162, ПИБ 104344386 у присуству Јавнобележничког сарадника  
својеручно потписао/ла ову исправу.-----

Идентитет подносиоца исправе утврђен је увидом у личну карту бр.  
издата .....

Овлашћење подносиоца исправе за заступање утврђено је увидом у уверење  
Број:00-00-00036/2021-28 од стране Министарство Државне Управе и Локалне  
Самоуправе.-----

Накнада за оверу 4 (четири) примерака наплаћена је у укупном износу  
од 7.200,00 (седам хиљада двеста динара) са урачунатим ПДВ-ом на основу члана  
21 тарифног броја 8 јавнобележничке тарифе.-----

За јавног бележника  
Јавнобележнички  
сарадник  
Данијела Матић  
Број решења IV-3-  
5427/2020 Ненад Манић  
од 08.09.2020 год.

24

ЈАВНИ БЕЛЕЖНИК  
Ненад Манић  
Бујановац  
Војводе Степе  
Степановића 31

УОП - I:1934-2022

Дана 28.02.2022. (двадесет осмог фебруара две хиљаде двадесетдруге) године, у 15:15 (петнаест часова и петнаест минута), у Бујановцу, оверено у 4 (четири) примерак/ка за потребе странке.

(потпис)

(печат)

За јавног бележника  
Јавнобележнички  
сарадник

Данијела Матић

број решења IV-8-

5427/2020

од 08.09.2020 год.

*DM*

